



COMMUNIQUÉ
Pour diffusion immédiate

**L'Ordre des architectes remet la mention honorifique en développement durable au
Centre musical CAMMAC**

Harrington, le 5 septembre 2007 – L'Ordre des architectes du Québec procédait aujourd'hui à la remise du trophée pour la mention honorifique en développement durable aux architectes Patricia Sarrazin-Sullivan et Donald Potvin des firmes Box Architecture et Bosses Design et à leur client, CAMMAC, pour la réalisation du pavillon d'architecture verte du Centre musical CAMMAC situé au 85 chemin CAMMAC, à Harrington. La mention honorifique en développement durable vise à récompenser la réalisation de bâtiments préservant les ressources existantes tout en améliorant la qualité de vie de ses occupants. L'attribution de ce prix prestigieux, déterminée par des experts réunis dans le cadre de la 24^e édition des Prix d'excellence en architecture, résulte d'un appel de candidatures auquel près d'une centaine d'architectes ont répondu. Parmi eux, trente ont été mis en nomination puis, quatorze proclamés lauréats.

Selon les membres du jury de sélection en développement durable, « une grande variété de stratégies ont été mises à contribution dans le projet du Centre musical CAMMAC pour en faire un bâtiment écologique : géothermie de lac, installation d'un puits canadien (géothermie passive), gestion de l'érosion de la berge et création d'un champ d'épuration biologique, pour ne citer que ces exemples. La simplicité et l'efficacité des moyens utilisés traduit l'engagement de jeunes architectes vis-à-vis de la préservation des ressources. La conception architecturale favorise les gains solaires passifs et l'utilisation de la lumière naturelle tout en intégrant des systèmes d'occultation solaire extérieurs pour éviter la surchauffe estivale. Les espaces intérieurs sont chaleureux, le rendu est clair et la conception est intégrée aux objectifs de développement durable. »



La cérémonie de remise des trophées qui se tenait sur place s'est déroulée en présence de madame Mireille Shebib-Aubé, architecte et de Stéphane Gendron responsable de marché commercial chez Hydro-Québec, tous deux membres du jury en développement durable des Prix d'excellence en architecture 2007. Évidemment les lauréats, madame Patricia Sarrazin-Sullivan de box architectures et monsieur Donald Potvin de Bosses Design, architectes, étaient présents de même que de madame Nathalie Dion, coordonnatrice en gestion de programme et déléguée de l'Ordre des architectes. Les personnes suivantes ont également tenu un rôle lors de la cérémonie : madame Angela Birdsell, directrice générale par intérim à CAMMAC, monsieur Raymond Sealey, directeur général sortant (CAMMAC), monsieur Jean Lemay, Chef – développement de marchés, Unité Commercialisation et partenariats d'affaires chez Hydro-Québec, madame Anne-Marie Boivin et de monsieur Marc Comtois, représentants techniques chez Soprema, sans oublier les nombreux invités spéciaux et les médias locaux et régionaux.

M. Raymond Sealey, directeur général sortant, a tenu à remercier sincèrement tous ceux et celles qui ont eu confiance en CAMMAC, soit les principaux partenaires gouvernementaux et les institutions publiques : le Gouvernement du Québec, le Ministère de la culture, des communications et de la condition féminine, le Gouvernement fédéral, Développement économique Canada, Patrimoine Canada, sans oublier les partenaires régionaux tels que la MRC d'Argenteuil, le CLD d'Argenteuil, la Caisse populaire Desjardins D'Argenteuil, le Conseil de la culture des Laurentides, le Conseil d'administration de CAMMAC, l'équipe CAMMAC et bien d'autres encore.

En plus de rendre le centre moderne, confortable et opérationnel, le projet visait l'ajout d'une salle de concert polyvalente pouvant accueillir 200 spectateurs ainsi que d'une cuisine, d'une salle à manger et de quarante nouvelles chambres d'hôtel. La nouvelle réalisation occupe maintenant une superficie de 2 320 m², répartis sur quatre étages. Par ses matériaux sobres, bruts et naturels, le nouveau bâtiment s'intègre à merveille à son environnement. Afin de parfaire l'euphonie, certains éléments architecturaux présents dans le bâtiment d'origine ont été réintroduits. Ainsi les vérandas et les solariums faisant face au lac rappellent l'ancien pavillon et parviennent par le fait même à continuer de promouvoir l'atmosphère chaleureuse du bâtiment d'origine.



Le livre « Parcours commenté d'une architecture gagnante » édité par l'Ordre des architectes du Québec présente les images, textes et commentaires liés à cette réalisation de même qu'aux 29 autres finalistes ou lauréats de cette édition. L'ouvrage est disponible dans la plupart des librairies du Québec au coût de 19,95 \$.

Cet automne, treize autres événements se tiendront sur chaque lieu primé pour ainsi faire rayonner toutes ces architectures gagnantes dans leurs sphères géographiques et culturelles. Les trophées remis *in situ* sont l'œuvre conceptuelle du designer industriel québécois Claude Mauffette. Ils représentent une équerre faite d'aluminium anodisé dont les pointes ont été repliées à angles pour lui donner une deuxième dimension.



Depuis bientôt trente ans, l'Ordre des architectes du Québec organise les Prix d'excellence en architecture, un concours qui vise à mettre en valeur les réalisations architecturales qui représentent le mieux l'excellence et le talent des architectes québécois. Cette édition, présentée **en partenariat avec les éclairages NOVUS**, bénéficie du soutien de partenaires privés et publics qui s'associent ainsi aux différents volets du programme :

Partenaires des événements publics et culturels : TD Meloche Monnex; Murox; Sico; Financière Sun Life; Ministère de la Culture et des Communications du Québec. **Partenaires**

du Choix du public : Loto-Québec, avec la collaboration de TD Meloche Monnex. **Partenaires en développement durable et en accessibilité universelle** : Hydro-Québec, Office des personnes handicapées du Québec. **Partenaire en architecture résidentielle** : Société d'habitation du Québec.

Partenaires du programme « Choix des enfants » : Conseil des arts du Canada; TD Meloche Monnex; Financière Sun Life; Hydro-Québec; Nylene Canada (fibres NATIQ); Recyc-Québec.

Partenaires des cérémonies de remise des trophées : TD Meloche Monnex; Groupe Ameublement FOCUS; Groupe Aecon Ltée. ; Groupe Conseil SD; Imprimerie F.L. Chicoine; Les avocats Joli-Cœur, Lacasse, Geoffrion, Jetté, St-Pierre; Les Consultants SM; Murox; Procad Consultants, Soprema. **Partenaires dans la publication du livre** : Conseil des arts du Canada; Conseil des arts et des lettres du Québec, Imprimerie F.L. Chicoine. **Média officiel** : journal Les Affaires. **Collaborateurs** : Centre Canadien d'Architecture; École d'architecture de l'Université Laval ; Hôtel Gault; MONOPOLI, galerie d'architecture; MP Reproductions; Bureau Design de la Ville de Montréal.

– 30 –

Renseignements et photos: Sylvie Champeau
SCPGR
T. (514) 983-6547
scpgr@videotron.ca

Ordre des architectes du Québec 1825, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec) H3H 1R4
pea-oaq.com

ENGLISH :

Excellence in Architecture Awards

Press Release
For Immediate Distribution

Order of Architects Awards an Honorable Mention in Sustainable Development to CAMMAC Music Centre.

Harrington, September 5th, 2007-The Order of Architects of Quebec has presented a trophy to architects Patricia Sarrazin-Sullivan and Donald Potvin, box Architectures and Bosses Design and to their client CAMMAC, signifying an Honorable Mention in Sustainable Development for the execution of the green architecture project at CAMMAC Music Centre, 85 CAMMAC Road, Harrington. The Honorable Mention is awarded in recognition of the construction of buildings

preserving existing resources while improving the quality of life of its occupants. Winners of this prestigious prize, who were chosen by a panel of experts during the twenty fourth edition of the Excellence in Architecture Awards, followed a call for candidates, to which nearly one hundred architects responded. Among these, thirty entrants were nominated, and fourteen winners named.

To quote members of the Sustainable Development selection jury: « A great variety of strategies came into play in the construction of an ecological building at CAMMAC Music Centre, including geothermic heat exchangers in the lake, natural ventilation, shoreline erosion management and a biological waste treatment bed, among others. The simplicity and efficiency of the elements used in the design and construction, exemplify the commitment of the young architects to the conservation of resources. The architectural concept takes advantage of solar energy and natural light, integrating exterior solar occultation to avoid excessive heat in summer. The interior spaces are warm and light, while the design incorporates the objectives of sustainable development ».

The trophy presentation ceremony took place in the presence of Mireille Shebib-Aubé, architect and jury member, Order of Architects of Quebec; architects Patricia Sarrazin-Sullivan and Donald Potvin, box Architectures and Bosses Design; Natalie Dion, Program Management Coordinator; Philippe Drolet, architect, PHD Architecture; Angela Birdsell, Interim Executive Director and Raymond Sealey, outgoing Executive Director, CAMMAC; Jean Lemay, Head-Market Development, Commercialisation and Business Partnership Unit, Hydro-Québec; Anne-Marie Boivin and Marc Comtois, Technical Representatives, Soprema; along with numerous special guests and members of the local and regional media.

Raymond Sealey, outgoing Executive Director of CAMMAC, expressed his thanks to those who have shown confidence in CAMMAC, including principal government partners and public institutions : the Government of Quebec, Ministry of Culture, Communications and Feminine Condition; the Federal government, Canada Economic Development and Canadian Heritage; regional partners including the MRC d'Argenteuil; CLD d'Argenteuil; Caisse populaire Desjardins d'Argenteuil; Conseil de la culture des Laurentides, and members of CAMMAC's Board of Directors and staff, the donors and many others.

Along with making the Centre more modern, comfortable and functional, the new four storey building, which covers an area of 2 300 square metres, includes the addition of a multi-use concert hall with a seating capacity of two hundred, a kitchen, dining room and forty new hotel bedrooms. Constructed of materials which are simple, rough and natural, the new building blends perfectly into the surroundings. To complete the harmonious blend of old and new, many of the architectural features of the original building were integrated into the new one, including the verandas and solariums facing the lake which perfectly evoke the old building and succeed in recreating its warm atmosphere.

The book « Parcours commenté d'une architecture gagnante » edited by the Order of Architects of Quebec includes photos, texts and commentaries relating to this project and the twenty-nine other finalists and eventual winners. It is available in most Quebec bookstores at a cost of \$19.95.

This fall, thirteen other events will take place at each of the winning sites to illuminate these projects within their geographic and cultural spheres. The trophies being presented are the creation of Quebec industrial designer Claude Mauffette, and represent a T-square made of anodised aluminum whose points have been folded back, creating a second dimension.

For close to thirty years, the Order of Architects of Quebec has been organizing the Excellence in Architecture Awards, a competition recognising architectural projects which best represent the excellence and talent of Quebec architects. This year's edition, presented in partnership with Novus Lighting, is supported by numerous private and public partners associated with the various facets of the program :

Public and Cultural Events: TD Meloche Monnex; Murox; Sico; Sun Life Financial; Quebec Ministry of Culture, Communications and Feminine Condition; **Public Choice:** Loto-Québec, in collaboration with TD Meloche Monnex. **Sustainable Development and Universal Accessibility:** Hydro-Québec; Office des personnes handicapées du Québec. **Residential Architecture:** Société d'habitation du Québec. « **Childrens' Choice** » **Program:** Canada Council for the Arts; TD Meloche Monnex; Sun Life Financial; Hydro-Québec; Nylene Canada (fibres NATIQ); Recyc-Québec. **Trophy Presentation Ceremonies :** TD Meloche Monnex; Groupe Ameublement FOCUS; Groupe Conseil SD; Groupe Aecon Ltd; Imprimerie F.L. Chicoine; Les avocats Joli-Cœur, Lacasse, Geoffrion, Jetté, St-Pierre; Les Consultants SM; Murox; Procad Consultants; Soprema. **Book Publication :** Canada Council for the Arts; Conseil des arts et des lettres du Québec; Imprimerie F.L. Chicoine. **Official Media :** Journal Les Affaires. **Collaborators :** Canadian Centre for Architecture; Université Laval School of Architecture; Hôtel Gault; MONOPOLI, galerie d'architecture; MP reproductions; City of Montreal Design Office.

Information and photos :

Sylvie Champeau
SCPGR
T. (514) 983-6547
scpgr@videotron.ca

Order of Architects of Quebec

1825 René-Lévesque Blvd. West
Montreal, QC H3H 1R4
pea-oaq.com